



にほんご 日本語を べんきょうしている人の ための たつの市の 広報です。The Newsletter for Japanese Learners.



にせんにじゅうにねん

し

できごと

2022年 たつの市での出来事

What happened in 2022 in Tatsuno city

4月



たつの まつり
龍野さくら祭がありました。
ちゃかい おこな
お茶会なども 行いました。

7月



おやけしょうがっこう がっさきいご きゅうしよく
小宅小学校の1学期最後の給食は
ゆうきやさい なつやさい
有機野菜の夏野菜カレーでした。

7~8月



ねん たつの しんぐう みつ
3年ぶりに、龍野、新宮、御津で、
はなびたいかい
花火大会がありました。

9月



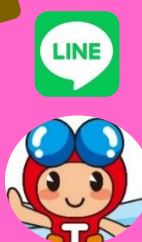
けいろう
「敬老えらべるギフトカタログ」を、敬老
ひ とど
の日に、届けました。

10月



わら げいにん たぶちあきひろ
お笑い芸人の田淵章裕さんが、「たつの
しんげんたいし
ふるさと親善大使」になりました。

11月



とも
友だちに
なっぺね!

し こうしき
たつの市LINE公式アカウントを
かいせつ
開設しました。

11月



ねん し みん
3年ぶりに、たつの市民まつりが ありま
した。

11月



し えい ちゅうしやじょう しもがわら くら きゅうけい
市営駐車場（下川原）の蔵を、休憩で
ばしょ あさいち
きる場所にしました。 朝市もあります。

12月



きたがっこうきゅうしよく かんせい
「北学校給食センター」が 完成しまし
た。

2/11
(土・祝)

うめ ある かい みつ梅まつり・歩こう会

Mitsu Ume Festival • Walking event Arukou-kai

だい かい うめ 第31回 みつ梅まつり

うめ じっこういんかいむきょく
▶みつ梅まつり実行委員会事務局 079-322-1004

い つ：2023年2月11日 (土・祝)

10:00～13:20

ところ：御津自然観察公園 (世界の梅公園)

[御津町黒崎1858-4]

キャラクターショーや、スタンプラリー、お店などがあります。

だい かい ある かい 第41回 歩こう会

し かんこうきょうかい み つ し ぶ じむきょく
▶市観光協会御津支部事務局 079-322-1004

い つ：2023年2月11日 (土・祝)

9:00出発 (受付は 8:10 からです。)

集合場所：御津運動場 [御津町黒崎1730]

コース：御津運動場 → 菜の花畑 → 新舞子海岸

→ 世界の梅公園

約5.5 kmのコースです。

(広報1月 p16,17)

たつのじょうかまち かいさい 龍野城下町バル開催

Tatsuno castle town bar

▶龍野みらい舎 090-7225-8038

第1回龍野城下町バルを 開催します。

バルとは、いくつかの酒場や 喫茶店に行き、食べたり、
飲んだりして、楽しむイベントのことです。

い つ：2023年2月10日 (金)
～2月12日 (日)

ところ：龍野小学校区 ～ 竜野橋 ～ 本竜野駅

イベントに参加している店 (31店舗)

内 容：バルチケットを買います。そのチケットを使って、
店で 食べたり 飲んだりします。

チケットの価格：1冊5枚つづり

前売り3,500円、当日4,000円



詳しいことは、
Facebook を
みてください。



(お知らせ版p1)

ALT を募集 ALT wanted

▶小中一貫教育推進課 0791-64-3020

たつの市の 小学校や中学校で 外国語の授業の サポート
する人を 募集しています。

英語ができる外国人で 日本語能力検定N3レベルの
日本語ができる人 (他にも条件があります)、日本の学校で
働きませんか？

報酬：232,490円～247,483円 (月給)

勤務時間：月曜日～金曜日 1日7時間勤務

応募：2023年2月8日 (水) まで。

問い合わせ先：小中一貫教育推進課

☎0791-64-3020



(お知らせ版p5)

にほんごこうざ し 日本語講座のお知らせ TOMO Japanese class

▶多文化共生サポートセンター 0791-63-0221

たつの市に住む 外国人のための 日本語講座を します。

い つ：2023年2月18日(土)、2月25日(土)、
3月4日(土) 10:00～11:30

ところ：産業振興センター [龍野町 堂本38-1]

内 容：「料理」で 使う 日本語を 勉強します。

3月4日は みんなで 日本食を作ります。

参加費：¥ 0

申 込：2023年2月10日 (金) までに、多文化共生

サポートセンター (TOMO) に電話します。

☎0791-63-0221



(お知らせ版 p5)

What happened in 2022 in Tatsuno city

p1

[April] We had the Tatsuno Sakura Festival. We also held a Tea ceremony along with that.

[July] The Last lunch of the first semester at Oyake elementary school was organic Summer vegetable curry.

[July, August] For the first time in 3 years, the fireworks are back in Tatsuno, Shingu and Mitsu.

[September] The city sent gift catalogs to elderlies to celebrate Respect for the Aged Day.

[October] The comedian, Mr. Tabuchi Akihiro is our new Tatsuno *Furusato* ambassador.

[November] Now, Tatsuno city has an official LINE account.

[November] For the first time in 3 years, the TATSUNO Festival was held.

[November] Now, the storehouse at the city public parking lot (*Shimogawara*) is open for the public to take a rest. We held a morning market here too.

[December] We completed building the *Kita gakkou Kyusyoku* Center.

Mitsu Ume Festival ・ Walking event *Arukou-kai*

p1

The 31st Mitsu Ume Festival

[Date] Saturday, February 11th, 2023 **[Time]** 10:00 ~ 13:20

[Place] Mitsu Shizen Kansatu Kouen (World Plum Park) [Mitsucho, Kurosaki 1858-4]

Live performance, stamp rally and more.

The 41st Walking event *Arukou-kai*

[Date] Saturday, February 11th, 2023 **[Meeting Time]** 8:10 ~ **[leaving at]** 9:00

[Meeting Place] Mitsu ground at Mitsu sports center [Mitsucho Kurosaki 1730]

[Walking course] Mitsu ground → flower farm → *Shinmaiko* beach → World Plum Park

About 5.5km walk

Tatsuno castle town *bar*

p2

This is the 1st Tatsuno castle town *bar*. “*Bar*” (read with Spanish pronunciation) is an event that you walk around a certain area, visit several bars and restaurants to experience food & drinks.

[Date] February 10th (Fri) ~ 12th (Sun) 2023 **[Area]** 31 shops in Tatsuno elementary school area ~

Tatsuno bridge ~ Hon-Tatsuno station **[How to enjoy ?]** Buy a book of *Bar* tickets and use them to eat and drink at each shop. **[How much ?]** 5 tickets in a book (¥3,500 in advance, ¥4,000 on the day)

*More details on our Facebook page.

ALT wanted

p2

Tatsuno city is looking for a teacher who can support English classes in elementary and Jr. high schools in the city. The applicant needs to be able to speak English as well as Japanese in the level of N3. More conditions are on the *Oshirase-ban* (No.416) **[Salary]** ¥232,490 ~ ¥247,483 **[Hours]** 7 hours a day, Monday to Friday **[Apply]** by February 8th, 2023 **[Apply at]** *Shouchuu Ikkan Kyouiku suishin-ka* 0791-64-3020

TOMO Japanese class

p2

This Japanese class is for international residents who live in Tatsuno city.

[Date] February 18th, 25th & March 4th 2023. Sundays **[Time]** 10:00 ~ 11:30 **[Place]** Sangyo Shinkou Center [Tatsunocho Domoto 38-1] **[Fee]** ¥0 **[Apply]** via phone call (0791-63-0221) to Tatsuno office of Multicultural Orientation (TOMO) by Friday February 10th, 2023.

ねん
2022年

がつ にち
11月30日
げんざい
現在

し じんこう
たつの市の人口

monthly report of the CITY
POPULATION



そうじんこう
総人口 ...人の数

74,193人



おとこ おんな
男/女

35,863人 / 38,330人



がいこくじん
外国人

923人

こんなに たくさん 外国から来た人達が たつのに 暮らしています。
仲良くなって 他国の 話も いっぱい聞きたいですね。



せたいすう
世帯数 ...家族の数

31,303世帯

お お じゅんばん く に べつ
多い順番 (国別)

く に ひ と お お
どこの国の人が多いかな。

1



ベトナム

2



インドネシア

3



ちゅうごく
中国

きゅうじつきゅうきゅう

休日救急センター

ないか しょうにか
内科・小児科

General physician · pediatrics

せいしき な ま え い りゅうきゅうじつや か ん きゅうびょう

(正式な名前: 揖龍休日夜間急病センター)

Emergency Room

0791-63-5510

しんりよう び

診療日 Open Hours: 9:00 ~ 21:30

にちようび

日曜日(Sundays), 祝日(Holidays), 8/15, 12/31~1/3

しゅくじつ

はつごう
発行

し た ぶ ん か きょうせい

たつの市多文化共生サポートセンター (TOMO)

Tatsuno Office of Multicultural Orientation

がいこくじん そうだん まどぐち
外国人相談窓口

Information desk for foreign residents

〒679-4129 たつの市 龍野町 堂本 38-1

〒679-4129 Tatsuno-cho, Domoto 38-1

じかん: 火曜日 (Tue) ~ 土曜日 (Sat) 9:00 ~ 16:00

TEL & FAX 0791-63-0221

E-mail: tabunkakyousei_sc@city.tatsuno.lg.jp

English

英語

Japanese

やさしい日本語

Translation App

自動翻訳機

Always available

いつでも

during the hours

対応可能



- ① JR 本竜野駅 から 西へ 歩く
- ② 駅前堂本の 信号を 右に まがる
- ③ 産業振興センターに TOMO がある
(歩いて 5分ぐらい)

に ほ ん ご こうほう
やさしい日本語・ENGLISH の広報が あるところ

- JR本竜野駅 (観光案内所)
- TOMO: 外国人相談窓口 [たつの市産業振興センター]
- 市役所 (龍野、新宮、揖保川、御津)

Simple Japanese / ENGLISH Newsletter available at

- JR Hontatsuno stn. (souvenir shop on the 1st floor)
- The information desk at TOMO
- City halls (Tatsuno, Shingu, Ibogawa and Mitsu).